BENTLEY

EMEND. ZUM PLAUTUS

RICHARD BENTLEY'S

EMENDATIONEN

zum

PLAUTUS,

aus seinen Handexemplaren der Ausgaben von

Pareus (1623) und Camerarius-Fabricius (1558)

(im Britischen Museum: Press Mark 682. b. 10 und 682. c. 11)

ausgezogen

und

ZUM ERSTEN MALE

herausgegeben

von

L. A. PAUL SCHROEDER.

II. Lieferung, vollendet am 18. Januar.

BIRMINGHAM:
Gedruckt bei FREDERICK GREW, Moor Street & Albert Street.

1880.

Asinaria.

Pareus I 1, 25 ^ ^ 26 | Fleckeisen vs. 41 43 | ^ *Hic insere v.* 40 [42] [1]

50 [65] *obsequellam*] *MS fo. entiam*

2, 17 [143] *magnas . . . . gratias*] *MS (leg. nam—iam)*

20 [146] *quid*] *(leg. quod)*

MS
3, 31 [183] *pedissequae*] *(leg. dise)*

38 [190] *gratIs*] *(tijs leg.)*

42 [194] *gratis*] *(leg. tijs)*

MS
II 1, 13 [261] *Consuadent*] *(leg. sid)*

2, 12 [278] *si huic ^ occasioni tempus sese*] *(leg. ^ sese d.)*

uc MS
42 [308] *istud negotij'st?*] *(leg. est neg.)*

MS
60 [326] *derogita*] *(d. leg.)*

76 [343] *me med*] *(d. leg.)*

MS
81 [348] *sed eum sese*] *(leg. se)*

102 [369] *ut*] *MS (leg. uti)*

105 [372] *caveto*] *(leg. caue tu)*

106 [373] *si me sapis*] *(d. leg.)*

3, 6 [386] *conservas* | *meas* [2]

---

1. Diese Worte am unteren Rande der Seite.
2. Bentley will *meas* zum folgenden Vers nehmen.

7 [387] *nostris aedibus*] (*d. leg.*)

10 [390] *morata'st janua* ^] (*d.* ^ *'st leg.*)

25 [405] *incedit*] (*d. leg.*)

4, 14 [420] *et*] *hac* [MS] (*leg. ac*)

MS
22 [428] *dedi*] (*dedo leg.*)

26 [432] *ut*] (*leg. uti*)

53 [459] *credidit*] (*leg. credit*)

^ *'nunc MS*
65 [471] *'ni*] (*d. leg.*)

77 [483] *pro* ^ *vostris maledictis*] ^ *dictis MS* (*leg.—dicis*)

78 [485] *nosmet*] (*d. leg.*)

85 [492] *neque me Athenis est | alter hodie quisquam*] 1 2 *MS;* am unteren Rande der Seite: 85. *leg. neque me alter est Athenis hodie q.* [1]

III 1, 6 [508] *Matris*] (*tri leg.*)

13 [518] *Ergò una pars*] (*leg. d.*)

21 [524] *an tu tibi*] (*d. leg.*) [2]

MS 2.
26 [529] *moritur*] (*ria leg.*)

27 [530] *periculum magnum*] *MS* (*d. leg.*)

3,19 [609] *qui si* ^ *intellegam*] *quam MS* (^ *te leg.*)

23 [613] Am Rande : *leg. Mi est certum* [3] (*Iam leg.*)

59 [649] *LE.* ^ *Oscultate*] *Aus—MS*

71 [661]

1. cf. zu Andr. I 1, 92.

2. *an tu* (sic!)

3. Für *Mihi certum 'st.*

76 [666] *tuum Passerculum*] (*d. leg.*)[1]

104 [694] *Monedulam, Putillum, Passerculum pusillum*] *d. MS ;* am unteren Rande der Seite: *leg. putillum passerillum*[2]

106 [696] *Circumdatoque*] (*d. leg.*)

120 [709] *Tum postea*] *d.* [MS] (*illa leg.*)

125 [714] *amoves* | *abs te? . . . . . adgredere*] (1 2 *di leg.*)

127 [716] *Deum*] (*orum leg.*)

136 [725] *quos*] (*as leg.*)

140 [729] *sermonis*] (*ni leg.*)

IV 1, 1 [746] *conscripsisti*] (*ipsti leg.*)

47 [792] *perplexibile*] (*leg. xab*)

2, 7 [816] *tu*] (*d. leg.*)

V 1, 21 [850] *de vinxisti*] (*leg. vinxti*)

2, 45 [894] *DE. ∧ Nauteam*] (*∧ leg. Phu!*)

71 [921] *Miseram ∧ odio enicaBit. ART. Age!*] (*∧ suo d. leg.*)

86 [936] *hodie, ut te dignum'st, magnum malum.*] *d.* [MS]; am unteren Rande der Seite: 86. *leg. hodie, ut dignus es,m. malu͡*

92 [942] *voluptatis*] (*d. leg.*)

97 [947] *posse, si PLAUSUM ∧ clarum datis.*] *MS si plausum sic cl. d.* (*d. ∧ si leg.*) ; am unteren Rande aber: 97. *leg. pote, si plausum sic c. d.*

1. cf. zu Horat. Serm. II 3, 259.
2. Mit ganz anderer Tinte.

Aulularia.

Pareus I 1, 26 *estne*] *sitne leg.*

II 1, 9 *item esse*] (1 2 *leg.*) [2 über item, 1 über esse]

33—36 Am Rande : *Versus Sotadici.*

44 *nostrorum*] (*leg. tru͡*)

49 *Novistin'*] (*leg. Nostin'*)

2, 10 *tibi*] (*d. leg.*)

20 *onerat*] (*leg. ornat*)

41 *FILIÆ*] *leg. Familiae*

57 Am unteren Rande der Seite : 57. *mord. me sc.*[1]

58 *me*] (*d. leg.*)

79 *Istuc*] (*d. leg.*)

5, 9 *detrusisti*] *leg. detrûsti* [2]

6, 11 *Cenaeve*] (*leg. ne*)

7, [8] 2 *benè haberem meae me filiae in nuptijs*] *d. d. MS* (*leg. b. me hab. filiaï nup.*)

7 *iratus*] *initus* [ra über initus] } *M* (*leg. irrit'*)

19 *strepitus est*] (*lèg. tu'st*)

III 1, 1 *OPTATI*] *MS* (*leg. Pro Attici*)

2, 8 Am Rande : *Versus Sotadici*

3, 8 *Heu !*] (*leg. heus*)

4, 2 *homine*] (*leg. d.*)

3 *Velut*] (*leg.-uti me*)

---

1. d. i. • *mordicùs me scindant*: für *mordicùs scindant.*
2. Am unteren Rande der Seite mit 9 davor.

7 *Anui*] (*leg. anu*)

5, 8 *minore*] *MS* (*leg. minus*)

17 Am unteren Rande der Seite : 17. *Quo Iubeat*[1]

27 Am Rande : (*leg. dise*)[2]

44 *quòm stant*] *cum MS* (*leg. circum—*)

56 *plus*] (*d. leg.*)

6, 2 *audivisti*] (*leg. stin'*)

3 *è*] (*leg. d.*)

47 *FIDEI*] (*leg. deii*)

49 *me|mutassis*] |

IV 1, 17 *amat*² *filiam*¹] (1 2 *leg.*)

4, 7 *rogitas*] (*leg. rogas*)

12 *ergò*] (*leg. ego*)

15 *Larvae*] (*leg. vae*)

22 *rursum*] (*leg. sus*)

7, 3 *cum*] (*leg. d.*)

14 *efficiam tibi*] (*leg. d.*)

15 *Jam*] (*leg. Jam jum*)

10, 41 *otiosè*] (*leg. d.*)

42 *Bonâ.* | *Non.—*[3]] (*leg.*)[4]

54 *exornatis*] (*leg. d.*)

57 *benedice*] (*leg. dic*)

60 *nullus est*] (*lu'st leg.*)

64 *filiae*² *fecisse*¹] (*leg.* 1 2)

---

1. Für *Quò jubeant.*
2. Für *disse* in *pedissequos.*
3. —von Bentley; er nimmt also *Non* zum folgenden Vers.
4. (sic !)

V 1, 2 *divitior*] (*leg. ditior*)

5 Am unteren Rande der Seite: 5. *leg. videon* [1]

13 *inquā*] (*leg. d.*)

Captivi.

Prologus vs. 8 *subrupuit*] *rri* [MS] (*leg. surpuit*)

Pareus I 1, 6 [Fleckeisen vs. 74] *invocatum* ∧] (*leg.* ∧ *scortū*)

18 [86] ∧ *Sumus*] ∧ (*leg. Canes su—*)

res redierunt] (*leg. redeunt*)

(*vel dele res*) [2]

2, 17 [102] Am oberen Rande der Seite: 17. *leg. quam misere cupio* [3]

70 [173] *Vocatus* ∧] (*leg. es*)

II 1, 2 [196] *labos*] (*leg. labor*)

17 [210f.] *TYN. Vnū exoráre vos sínite nos. LOR. quídnā id est? TYN. út sine hisce árbitris*

23 [218] Am Rande: *Cretici Versus.*

34 [230] *offerre* ∧] ∧ (*leg.* ∧ *me*)

2, 31 [281] *optumae*] (*leg. opimæ*)

48 [298] *quàm*] (*leg. quamquam*) [4]

71 [321] *decere videatur magis*] (*leg.* $\overset{2}{e}$ $\overset{3}{re}$ $\overset{1}{esse}$) [5]

87 [337] Am Rande: (*leg. oro, o*) [6]

---

1. Für *Video*
2. (*vel dele res*) mit anderer Tinte, also wohl zu anderer, späterer Zeit geschrieben.
3. Für *quàm cupio*.
4. Diese Conjectur steht am oberen Rande der Seite ohne Zahl davor.
5. Die Zahlen sofort übergesetzt; es ist genau dieselbe Tinte.
6. Für *oro*,

100 [350] *erga | se*] *sese* [MS] (*leg.* 1 2)

101 [351] *istum*] (*leg. istunc*)

3, 38 [398] *poteris*] (*leg. d.*)

53 [413] *vinculis*] (*leg. clis*)

57 [417] *meus*] (*leg. mi*)

60 [420] *quantis laudibus* [3] *suum* [1] *erum* [2]]—*davit MS* (*leg.* 1 2 3)

66 [426] *do,* [MS] *Hegio*] *laudo MS* 2 (*leg. laudo, O He—*)

71 [431] *caveto*] (*leg. cave tu*)

72 [432] *hinc te*] (*leg. d.*)

III 1, 3 [463] *cupit*] (*leg. piat*)

8 [468] *Itaque*] *leg. d.*)

10 [470] *sese*] (*leg. d*)

19 [479] *unâ, inquam, ad*] (*leg. d.*)

3, 11 [526] *vicem, meamque*] (*leg. et meam*)

4, 25 [557] *intuetur*] (*leg. tuit*)

63 [595] *copus* [r] ,

75 [607] *vincire*] (*ri leg.*)

98 [631] *video major | majorem*] (*leg.* 1 2)

108 [641] *aerumnatus*] (*leg. deruncinatus*)

114 [647] *et oculis*] (*leg. d.*)

5, 27 [685] *Meum erum Captum*] (*leg. tivum*)

38 [696] *et sicut . . . . . . aforet*] (*leg. d. re*)

45 [703] *Votuin* — *tauin MS*

46 [704] *Votavisti* — *vo— vo— MS* (*leg. vetuisti*)

51 [709] *factum* ^] (*leg.* ^ *esse*)

63 [721] *istum | gratiam*] (*leg.* 1 2)

67 [725] *Nisi | cottidianus*] | (*leg.*)[1] *nos MS;* am unteren Rande der Seite: (67 *leg. cotidianò*)

82 [740] *Periculum*] (*leg. clū*)

91 [749] *hunc | jam*] 1 2 *leg.*

IV 1, 10 [777] *ipse*] (*leg. ipsus*)

2, 17 [797] *ad quemcunque jecero*] *d. MS;* am oberen Rande der Seite: (17 *leg. ad quemque icero*)

27 [807] *furfure*] (*leg. ri*) (*leg. ribus*)[2]

53 [833] *Pérlubet*] (*leg. d.*)

64 [844] . . . . *quid! me volet uri* *volt MS*

65 [845] *Tuân' causâ me aedis incensurum* *d.* [MS];

am unteren Rande der Seite:

64. *leg. Quid me, volturi, Tua causa aedes inc.*

67 [847] *foculis*] (*ferc. leg.*)

82 [862] Am unteren Rande der Seite: 82 *leg. propritim MS*[3]

99 [879] desgl.: 99. *leg. meumne*[4]

101ff. [881ff] desgl.: (*Cora, Præneste, Signia, Frusino, Alatrium, urbes Latij*)

V 2, 2 [955] *oportet | facere*] (*leg.* 1 2)

12 [965] *conpendium*] (*dî leg.*)

19 [972] *Quia*] (*leg. Quin*)

3, 9 [986] *nihil*] (*leg. nihili*)

18 [995] *feci, quàm* ∧] (*leg.* ∧ *me*)

---

1. Bentley will also *Nisi* zum vorhergehenden Vers nehmen: cf. zu Heaut. Tim. IV 5. 7.
2. Letztere Conjectur wieder mit der anderen Tinte, also auch wohl zu späterer Zeit (cf. I 1. 18).
3. Für *proprium*.
4. Für *meum* vor *Gnatum*.

4, 4 [1001] *omnis exigunda*] (*leg. d.*)

10 [1007] *ad similes | esse*] (*leg.* 1 2)

Casina.

Pareus Prologus vs. 45 *facit*] (*leg. fecit*)

MS

I 1, 18 *nisi inpetravero*] *leg. Si imp.* [1]

41 *Jejunium*] (*leg. num*)

II 2, 22 *ingratIs*] (*tijs leg.*)

23 *educata*] . . . . *suo | se*] (*leg. cta*) (1 2 *leg.*)

3, 1 Am Rande : *Versus Aristophanei.*

16—18 Bentley theilt die Verse so ab, wie die Tauchnitz'sche Textausgabe vs. 16–19

34 ∧ *ut*] ∧ *potius M.S.* [2]

35 *potius*] (*leg. d.*) [2]

49 *Egon*] (*ne leg.*)

MS *

5, 30 *habeat*] (*d. leg.*)

6, 3 *vellet*] (*leg. velle*)

MS

9 *Eò dico corculum adsudascit*] *assis MS* ;

am unteren Rande der Seite : 9. *leg. Fodico corculū adsudassis*

10 *comprime istunc*] (*leg. istū*)

12 *mecum*] (*leg. d.*)

21 *neque facio*] (*leg. nec*)

---

1. Am unteren Rande der Seite mit einer 18 davor.
2. cf. zu Hec. II 1. 5.

MS
34 *amábo*] Am unteren Rande der Seite :
(34. *leg.* *ambo*, *et sic* 41)

41 *amábo*] *ambo MS ;* [cf. vs. 34]

60 *mea*] (*d. leg.*)

8, 1 *eveniat*] *d. leg.*)

38 *te* | *posse*] (*leg.* 1 2)

42 *omnem* | *amorem*] (1 2 *leg.*)

71 *noxâ*] (*leg. noxia*)

73 *publicâ*] (*leg. pulchre*)

III 1, 1 *Alcesime,* | *mihi, sciam.* [1]

3 *exime ; castigare, id*, * *ponito*] (*leg. mere*)

2, 31 *litigij*] (*leg. litigî*)

4, 4 *ego* | *hercle*] (1 2 *leg.*)

11 *arcersivisse*] (*leg. sisse*) [2]

23 *et*] (*leg. d.*)

5, 19 *dispercutiam, Execrata ;*] am unteren Rande der Seite : 19 *MS dispertiam execreta.* (*leg. dispertiam, excetra*)

34—37 Bentley theilt die Verse so ab, wie T. T. vs. 48-51

36 *Exspecto*] *MS expeto ;* am unteren Rande der Seite : 36. *leg. expeto.* [3]

39—41 Bentley theilt die Verse so ab, wie die T. T. vs. 56-57

40 *degredere*] (*leg. dire*) [4]

45—55 von Bentley so abgetheilt, wie T. T. vs. 64-78.

---

1. Bentl. will mit *Alcesime* den Vers abschliessen.
2. Diese Conjectur ist von Bentley wieder ausgestrichen.
3. cf. zu Eun. IV 6, 5
4. cf. zu Phorm IV 5, 10.

56 *se . . . . . ingratIs, quoniam* | (*leg. sese*)[1]

57 *Non volt,* | (*leg. tijs nevolt*)

IV 1, 18 *'incenem*] *'MS* (*leg. natu͡*)

3, 10—16 von Bentley so abgetheilt, wie T. T. vs. 15-21

13 *tenax*] (*leg. sternax*)

V 1, 7. 8 *Astutiorem ullus fecit* | *Poeta, atque*

Vt haec est fabrefacta ab nobis. | *obtunso*

2, 1 Ueber dem Vers '' und am unteren Rande der Seite: ''*Sunt versus Aristophanei.*

4, 7 *moechissat**,

Epilogus vs. 5 *Qui faxit, clam Vxorem**,

Cistellaria.

Pareus I 1, 40 *Quia nos Libertinae*

41 *illa te.*

67 *dolium?*] (*d. leg.*)

72 *Gustu vix*] (*leg. tui*) *d. MS*

quidem MS

97 *Quid est*] (*leg. d.*)

103 *subegit*] (*bi leg.*)

MS

2, 2 *nunc*] (*hunc leg.*)

4 *Nam illam*] *nc*[2]

MS

13 *eum*] (*d. leg.*)

---

1. cf. zu Andr. II 3, 28.

2. Ich führe das auch an—da der Codex *illa* hat—obwohl ich nicht angeben kann, ob Bentley *illanc* hier haben will.

3, 2 *Satinè*] (*n' leg.*)

II 1, 2 *foras*] (*is leg.*) [1]

15—19 Bentley theilt die Verse so ab, wie die T. T. vs. 24—28.

25 *Abi quaerere*] (*d. leg.*) (*leg. Alibi*) [2]

30 *responsa*] (*leg. sus*)

39 *patruus*] (*pater leg.*)

40 *delenis*] *d. MS* (*leg. Melænis*)

3, 8 *filiam* | *nostram*] (1 2 *leg.*)

38 . . . . *sicine* | *sic ne MS*
39 *Agis nugas? perIsti mehercle, hoc nî edisseris* | *ne longe*
40 *Instare* | *dedisti MS*

am unteren Rande der Seite: 39. *leg. sicne agis Nugas? perjsti ne hercle hoc longe haud destiti Instare.*

III 1, 1 *me*] (*d. leg.*)

IV 1, 18 *súbvenit.*] (*ni. leg.*)

2, 38 *volunt* | *te*] (*leg.* 1 2)

65 *Cistellam*] (*llula leg.*)

Menaechmi.

Prologus vs. 54 *non Argentum*] *d. Poen. Argum.* 80.

75 *Modò enim idem fit Leno;*] *d.*

Pareus I 1, 6 [Ritschl vs. 82] Am unteren Rande der Seite: 6. *accedit* [3]

1. cf. zu Ter. Heaut. Tim. III 3. 13.
2. cf. zu Ter. Andr. IV 3, 13 u. Hec. V 4, 30.
3. Für *accidit*.

9 [85] ∧ *Auum*] ∧ *aut* [1]

25 [101] *Mensam*] *as*

2, 3 [112] *huncce*] *d.*

8 [117] *duxit*

9 [118] *necesse*] *sum*

61 [174] *jubeo*] *jubebo* [2]

3, 2 [184] *ad Legionem* | *fieri*] 1 2

3 [185] *ME.*] *P.*

18 [201] *Haut* | *Hercules*] 1 2

22 [205] *ego* | *emi istanc*] 1 2

25 [208] *nobis* | *tribus*] 1 2

31 [214] *dum quoquitur*] *ue*

4, 1 [219] *tris* | *eccos*] 1 2

6 [224] *cura tu*] *d.*

II 1, 4 [229] *Quàm si*] *d.* [3]

9 [234] *eire hinc*] *rei huic*

19 [244] Am unteren Rande der Seite:

19. *an, operam postidea* [4]

28 [253] *me continere*] *d.*

2, 3 [275] *videon'*] *d.*

6 [278] *amabunt! scis? quis ego sum!*] *quisquis es.* | *Ego sum* [5]

7 [280] *Non*] *d.*

---

1. Am unteren Rande der Seite mit 9. davor.
2. Am unteren Rande der Seite mit 61 davor.
3. Am unteren Rande der Seite mit 4. davor.
4. Bentley meint, entweder *operam praeterea*, wie im Texte steht, oder dafür *operam postidea.*
5. Mit *Ego sum* will Bentley dann also einen neuen Vers beginnen

16 [290] *CY. Nummo uno. MEN. En! à me accipe*] *mis V.* (*quqi*ue) [1]

24 [298] *me meo*] *d.*

26 [300] *habebas*] *eas*

27 [301] *hercle habeo*] *cule*

34 [308] *illos Homines*] *eos*

35 [309] *equidem*] *d.*

38 [312] *Poculum* (R)

41 [316] *hercle*] *cule*

43 [318] *ridiculu' st*] *lus est*

46 [321] *Quas tu*] *d.*

51 [326] *ergò*] *ego*

65 [340] *qua*] *quae*

69 [344] *Non in istoc portu stat*] *Nunc tu'st*

75 [350] *si voltis:*] *sultis* [2]

3, 82 [437] *Solis*] *solem*

III 1, 2 [447] *atque*] *neque*

4 [449] *hieto*] *inhieto*

6 [451] *Quem illum DI* ∧ *omnes perduint! qui* (2) *primus* (1) *commentu' st*] *Qui* ∧ *deaeque* 2 1 *tus est*

14 [461] *credo datum* (2) *noluisse* (1)] *nol* 1 2

2, 6 [471] *hercle is*] *cule*

27 [492] *meo absenti*] *med absente*

28 [493] *ego aequê ac*] *d.*

---

1. Diese Conjectur *mis V* (*quique*) wieder ausgestrichen, und *v.* 37 [311] darunter geschrieben: alles mit anderer Tinte.

2. Am unteren Rande der Seite noch einmal *75. leg. sultis* mit anderer Tinte.

32 [497] *Posteà*] *d.* [1]

34 [499] *quasi nomen non*] 1 2

49 [515] *indutum fuisse*] 1 2

3, 2 [525] *hoc nunc . . . . Aurificem*] *d.* *cinam*

24 [548] *me vis*] *d.*

27 [551] *equidem*

32 [556] *si qui sequantur . . . . . . censeant*] *itur* *seat*

IV 2, 33 [598, cf. app. crit.] *Diem corrupi; optumum*] *opim—*

59 [611] ∧ *nugas*] ∧ *nunc*

62 [605] *tibi * nunc * aegrè'st !*

82 [645] *surrupta'st tibi ?*

91 [654] *nos jam * nos **] *d.*

100 [663] * *MEN.* * *Ego*] *Eo*

104 [667] *Namque*] *d.*

105 [668] *fecisse*] *facere, vel fexe, vel, se fecisse* [2]

V 1, 48 [748] *Calchante simul*]—*cha simul*

2, 51 [802] *samnam*] *d.*

82 [836] **MEN** *Evoe ?*

83 [837] * *MEN.* * *Audio :*

101 [854] *Cygno prognatum* ∧] *patre*

106 [859] *Senem* | *ossetim* [3]

111 [864] *Getúlum*] *vetulum* [4]

117 [870] *me capillo*] 1 2

119 [872] *hercle morbum*] 1 2

---

1. Ritschl hat *Pax*.
2. Mit dreierlei Tinte geschrieben.
3. Bentley will also *Senem* zum vorhergehenden Vers nehmen.
4. Am unteren Rande der Seite noch einmal: 111 *leg. vetulum* mit anderer Tinte.

4, 1 [889] *esset*

· 5, 6 [904] *mea sit.*] *'st.*

29 [928] *curans*] *cubans*

47 [950] ^ *aliquos*] ^ *hos*[1]

56 [960] *cupio*] *cae*

7, 2 [991] *quaeque*] *d.*

4 [993] *nihil*] *nihili*

9, 7 [1066] **MEN. SOS.** * *MEN-SUR* *]

26 [1085] *MEN-* * *SOS* (*Sur*) * *non ego*

27 [1086] *MEN-* * *SUR* (*Sos*) * *At ego.*

43 [1102] *Frater*] *tres*

59 [1118] *meminit*] *d.*

100 [1162] *clarè* * *clarè* *

Mercator.

Pareus I 1, 6 [Ritschl vs. 15] *Humanas Querimonias*] |

10 [6] *Marci Accij*] +

13 [9] *Abij ; amare*] *leg. Ibi amare*[2]

16 [3] *Et hoc parùm etiam more Amatorum institi :*

40 [40] |

65 [64] *cohibitum esse* ^] ^ *se*

67 [66] *positum visere*] |

74 [73] *recessit vitâ*[3]] *set*

76 [75] *Navim*] *vem*

1. Am unteren Rande der Seite mit 47. davor.
2. Am unteren Rande der Seite. mit 13 davor.
3. Nur ^ hat Bentley ausgestrichen.

77 [76] |

81 [81] *me* ∧ *quoi*] ∧ *esse*

87 [87] *Navim gerariam*] *vem*

92 [92] *eijsce confectis, Navim*

106 [106] *Quid opust verbis? emi* ∧] *pus est* ∧ *eam*

2, 4 [124] *enicato* suspiritûs** [1.] *d.*

5 [114] |

7 [116] |

9 [118] *jurgandum'st*] *jurig*

12 [121] *Quàm maxumè resisto, tam res*] *restito,*
ta͡ maxime

17 [126] *balneae*] *liu*

19 [128] *lubet* [*scire me*)] *d.*

30 [141] * *pol* * (*ego* above)

31 [142] *ego* * *pol* *

35 [146] *aut**] *d.*

37 [148] *quòd**

39 [150] *ob*—*esse*—*sequentem*] | 1 2 (2 over *ob*, 1 over *esse*)

44 [155] *sim*] *sum*

47 [159] ∧ *est*] ∧ *id*

53 [165] **CH.** *Quid istuc est mali?* ∧ *ne rogites* (**AC** above)

67 [179] *uti* tu malum mihi*] *d.* 1 2 (2 over *malum*, 1 over *mihi*)

70 [185] *interrogo*] *d.*

72 [183] *I hinc* * *hodiè* * *dierectus* * *à me!* *
augare] *In' ris*

75 [187] *Navim*] *vem*

---

1. Nur ^ ausgestrichen.

78 [190] ∧ *abstrudebas!*] ∧ *eam*

79 [191] *nos*[2] *nostris*[1]] 1 2

80 [192] *et componendis*] *d.*

84 [197] *Equidem jam censebam* ∧ *esse*] ∧ *me*

89 [202] *visu 'st*] *sus est*

90 [203] *Sed eam Scelestus*] |

102 [215] *visu'st . . . . . . visu 'st*] *sus est* *sus est*

104 [217] *Visus 'st*] *Uisus est*

105 [218] *Navim*] *vem*

107 [220] |

II 1, 1 [225] Am Rande: *Rudens* III, 1 [1]

3 [227] *nocte hâc . . . . . proxumâ*] *tem hanc mam*[1]

4 [228] *In somnis*

9 [233] *custodiam eam*] *delam*

24 [248] *Hoedus*[3] *ad*[1] *me*[2] *visus est*] 1 2 3 *su 'st*

31 [255] *luce*] *ci*

32 [256] *Postquàm hîc id*] *d.*

33 [257] *Navim . . . . . heri*[2] *est*[1]] *em* 1 2

35 [259] *Navim*] *nem*

36 [260] *Illam adspicio*

2, 4 [275] *castres*] *et*

12 [283] [*et tu*) *Demipho*] *d.*

15 [286] *tibi*] *tibid*

29 [300] |

35 [306] *rutilium*] *d.*

37 [308] |

---

1. Diese Conjectur hat Bentley wieder ausgestrichen.

41 [312] *auctor sum, uti*] *d.* 1 2

49 [321]

55 [327] *valeto*] *d.*

59 [331] *potissim*] *potis siem*

61 [333] *praecanto 'st*] *d.*

3, 1 [335] *HOMÓ me misérior nullús est aequè, opínor*

8 [342] *Patrem* ∧ *meum*] ∧ *me*

45 [384] *sed*] *d.*

51 [388]

58 [392] *meâ* ∧] ∧ *quidem*

61 [395] |

81 [416] *flagro* : | *neque*—[2]

104 [441] ∧ *animi*] ∧ *mei*

130 [468] *sed me*] *d.*

4, 4 [472] *me* | *ibi*] 1 2

10 [478] ∧ *Rem*] ∧ *omnem*

13 [481] ∧ *satin' ?*] ∧ *CH.*

19 [487] *Vnde at erit id ?*] *d.*

III 1, 3 [501] *plora, nimis;*

4 [502] *Quid !*] *Quin*

8 [506] *te velle*] 1 2

13 [511] *illîc*] *d.*

26 [524] *Ovim* (*etiam*)] *e d*

30 [528] *sis*] *sies* [3]

---

1. Diese 4 ′ von Bentley.
2. Bentley will *neque* zum folgenden Vers nehmen.
3. Diese Conjectur hat Bentley wieder ausgestrichen.

32 [530] |

Auf Seite 455 Ueberschrift * *AMPHITRUO* * (darüber: *MERCATOR*)

2, 10 [553] |

3, 13 [574] *Jam aetatis plenus*, * *animâq*] * *jejunitatis*[1]

4, 33 [619] *occepisti*] *cepsti*

IV 5, 9 [824] *familiae*] *aï*

V 1, 5 [834] *familiaeque*] *aï*

6 [835] *Parentum* | *meûm*] 1 2

2, 42 [884] *Porrige brachium, prende!*] *Porge prehende*

43 [885] *facere vis?*] *d.*[2]

44 [886] *antiqua ; ut sis*] *sies*

82 [923] **EV.** *Mater*

---

1. Bentley wollte zuerst *jejunitatis* vor *animâq* enschieben, daher die beiden Λ; mit dunklerer Tinte sind diese dann aber ausgestrichen und unter *Jam aetatis* ein Strich gemacht.

2. Also *faceres* will Bentl., wie auch Lachmann conjicirt hat.

O